

Fraktionsauftrag FF betreffend Bewerbung für Olympische Spiele

Nachdem die Schweiz bei der letzten Bewerbung für Olympische Spiele unterlag, befasst man sich auf nationaler Ebene mit der Frage, ob in der nächsten Phase wieder eine Bewerbung eingereicht werden soll. Chancen dafür bestehen nur, wenn eine solche Bewerbung breit abgestützt und national getragen wird.

In letzter Zeit haben verschiedene Regionen unseres Landes ihr Interesse beim Olympischen Verband angemeldet. Man kann davon ausgehen, dass im Laufe des nächsten Jahres (April, Mai) eine Evaluation vorgenommen wird und dann auch entschieden wird, ob und wann eine schweizerische Kandidatur eingereicht werden soll.

Es gibt viele Aspekte, die im Zusammenhang mit einer olympischen Kandidatur geklärt werden müssen. Eine Kandidatur ermöglicht Verkehrsinfrastrukturen, IT-Infrastrukturen sowie Sportinfrastrukturen auf den neuesten Stand zu bringen und damit einer Region längerfristige Wettbewerbsvorteile zu verschaffen.

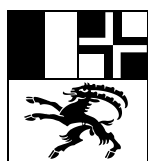
Es ist deshalb wichtig, dass unser Kanton in ein allfälliges Evaluationsverfahren einbezogen wird. Selbstverständlich wird damit noch kein Entscheid Pro oder Contra getroffen. Dazu wird man später Vor- und Nachteile umfassend und gegenseitig abwägen müssen.

Vorläufig geht es nur darum, den Anschluss gegenüber den anderen Regionen unseres Landes nicht zu verpassen.

Die Regierung wird eingeladen, beim Olympischen Verband ein Dossier einzureichen, damit Graubünden ebenfalls in das nationale Evaluationsverfahren für eine allfällige Olympiakandidatur einbezogen wird. Ebenso ist dieses Dossier dem Grossen Rat offen zu legen.

Chur, 19. Oktober 2010

Koch (Landquart), Brandenburger, Casutt, Davaz, Nigg



Sitzung vom

09. November 2010

Mitgeteilt den

10. November 2010

Protokoll Nr.

1035

Fraktionsauftrag FF

betreffend Bewerbung für Olympische Winterspiele

Antwort der Regierung

Die Schweiz konnte 1928 und 1948 in St. Moritz Olympische Winterspiele durchführen. Seither wurden verschiedene Anstrengungen für Kandidaturen in der Schweiz unternommen, die alle bei den Entscheidungen des Internationalen Olympischen Komitees (IOC) oder in vorherigen Volksabstimmungen scheiterten. Die letzten Kandidaturen wurden 2001 bei Swiss Olympic von den Städten Davos und Bern eingereicht. An der Kandidatur Davos 2010 waren die Orte beziehungsweise Regionen Bülach, Chur, Davos, Einsiedeln, Flims/Laax, Kloten, Lenzerheide, St. Moritz und Zürich beteiligt. Als Host City bewarb sich Davos. Am 5. September 2001 entschieden sich die Delegierten von Swiss Olympic - entgegen dem Antrag des Exekutivrates - der Kandidatur Bern den Vorzug zu geben. In einer Volksabstimmung hat die Bevölkerung des Kantons Bern die Unterstützung dieser Kandidatur abgelehnt.

In den letzten vier Jahren haben diverse Regionen unseres Landes bei Swiss Olympic das grundsätzliche Interesse an einer zukünftigen Kandidatur für Olympische Winterspiele in der Schweiz angemeldet. Swiss Olympic hat eine Task Force beauftragt, entsprechende Vorabklärungen zu treffen, und entschieden, die Idee einer Kandidatur weiterzuverfolgen. Sie hat verschiedene Regionen schriftlich eingeladen, bis Mitte November 2010 Swiss Olympic mitzuteilen, ob bei ihnen das Interesse an einer Kandidatur vorhanden sei.

Die Regierung des Kantons Graubünden hat an ihrer Sitzung vom 31. August 2010 diese Anfrage positiv zur Kenntnis genommen und das Departement für Volkswirtschaft und Soziales beauftragt, mit den Bündner Gemeinden der Kandidatur Davos

2010 abzuklären, ob sie grundsätzlich bereit sind, an einer neuen Kandidatur für Olympische Winterspiele mitzuarbeiten.

Die fünf angefragten Bündner Gemeinden haben ihr grundsätzliches Interesse an einer Kandidatur bzw. ihre Bereitschaft bekundet, sie zu prüfen. Die Regierung hat von diesen positiven Antworten Kenntnis genommen und mit Regierungsbeschluss vom 2. November 2010 Swiss Olympic das Interesse des Kantons Graubünden an einer Kandidatur für Olympische Spiele mitgeteilt.

Parallel dazu hat der Bundesrat am 1. September 2010 in der Antwort auf die Anfragen von Nationalrat Tarzisius Caviezel zu Olympischen Winterspielen in der Schweiz geantwortet, dass die Schweiz je nach Rahmenbedingungen in der Lage sei, Olympische Winterspiele zu organisieren; dass eine Kandidatur von Swiss Olympic, der Wirtschaft, von Bund, Kantonen und Gemeinden von Anfang an gemeinsam getragen werden müsse; dass sportliche Grossanlässe das Image eines Staates positiv beeinflussen würden; dass für Stimmbürgerinnen und Stimmbürger ein plausibles Kosten-Nutzen-Verhältnis aufgezeichnet werden müsse, bestehende Infrastrukturen zu nutzen und Investitionen unter der Optik der Nachhaltigkeit zu tätigen seien.

Zum jetzigen Zeitpunkt ist es nach Rücksprache mit dem Präsidenten von Swiss Olympic, Jürg Schild, nicht erforderlich, ein Dossier zu erarbeiten oder mit weiteren Kantonen und Gemeinden ausserhalb von Graubünden Kontakt aufzunehmen und Zusammenarbeitsabsichten zu vereinbaren. Es besteht somit noch kein Dossier, welches dem Grossen Rat offen gelegt werden könnte. Sollte es zu einer Schweizer Kandidatur mit massgeblicher Beteiligung Graubündens kommen, wird der Grosse Rat mit einer Botschaft über die Teilnahme zu entscheiden haben.

Die Regierung ist bereit, im Sinne dieser Ausführungen den Antrag entgegenzunehmen.



Namens der Regierung

Der Präsident:

A handwritten signature in black ink, reading "Claudio Lardi".

Claudio Lardi

Der Kanzleidirektor:

A handwritten signature in black ink, reading "Dr. C. Riesen".

Dr. C. Riesen

Incumbensa da la fracziun libra concernent ina candidatura per gieus olimpics

Suenter che la Svizra n'ha già nagin success cun sia ultima candidatura per gieus olimpics, vegn tractada sin plaun naziunal la dumonda, sch'i duai puspè vegnir inoltrada ina candidatura en la proxima fasa. Schanzas ha ina tala candidatura mo, sch'ella ha ina vasta basa naziunala.

L'ultim temp han differentas regiuns da noss pajais annunzià lur interess a l'associaziun olimpica. Ins po partir dal fatg ch'i vegnia evaluà ed alura er decidì en il decurs da l'onn proxim (avrigl, matg), sche e cura ch'i duai vegnir inoltrada ina candidatura svizra.

I dat blers aspects che ston vegnir sclerids en connex cun ina candidatura olimpica. Ina candidatura pussibilitescha da metter las infrastructuras da traffic, dad IT sco er da sport sin il stadi il pli nov e da procurar ad ina regiun avantatgs da concorrenza a vista pli lunga.

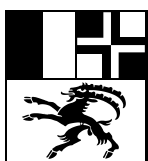
Perquai èsi impurtant che noss chantun vegnia integrà en in'eventuala procedura d'evaluaziun. Natiralmain na vegn betg anc premissa ina decisiun pro u contra qua tras. Per quest intent ston ils avantatgs ed ils dischavantatgs vegnir considerads pli tard en moda complessiva.

Per entant sa tracti mo da betg manchentar la colliaziun en cumparegliaziun cun las autras regiuns da noss pajais.

La regenza vegn envidada d'inoltrar in dossier a l'associaziun olimpica, per che er il Grischun vegnia integrà en la procedura naziunala d'evaluaziun d'ina eventuala candidatura olimpica. Quest dossier sto er vegnir preschentà al cussegl grond.

Cuira, ils 19 d'october 2010

Koch (Landquart), Brandenburger, Casutt, Davaz, Nigg



Sesida dals

Communitgà ils

Protocol nr.

9 da november 2010

10 da november 2010

1035

Incumbensa da la fracziun libra

concernent ina candidatura per gieus olimpics

Resposta da la regenza

La Svizra ha pudì realisar ils onns 1928 e 1948 gieus olimpics d'enviern a San Murezzan. Dapi lura èn vegnids fatgs differents sforzs per candidaturas en Svizra. Quellas han dentant tuttas fatg naufragi pervia da las decisiuns dal comité internaziunal olimpic (CIO) u sin basa da votaziuns dal pievel precedentas. Las ultimas candidaturas èn vegnidas inoltradas a Swiss olympic l'onn 2001 tras las citads da Tavau e da Berna. A la candidatura "Tavau 2010" eran participads ils lieus respectivamain las regiuns Bülach, Cuira, Flem/Laax, Kloten, Lai, Nossadunnaun, San Murezzan, Tavau e Turtig. Sco citad ospitanta ha candidà Tavau. Ils 5 da settember 2001 han las delegadas ed ils delegads da Swiss olympic decidì – cuntrari a la proposta dal comité executiv – da dar la preferenza a la candidatura da Berna. En ina votaziun dal pievel ha la populaziun dal chantun Berna refusà il sustegn da questa candidatura.

Ils ultims 4 onns han diversas regiuns da noss pajais annunzià a Swiss olympic che ellas sajan da princip interessadas da candidar en l'avegnir per gieus olimpics d'enviern en Svizra. Swiss olympic ha incumbensà ina task force da far scleriments preliminars correspundents ed ha decidì da perseguir vinavant l'idea d'ina candidatura. Ella ha envidà en scrit differentas regiuns da communitgar a Swiss olympic fin mez november 2010, sch'ellas sajan interessadas vi d'ina candidatura.

En sia sesida dals 31 d'avust 2010 ha la regenza dal chantun Grischun prendì enconuschientscha en in senn positiv da questa dumonda ed ha incumbensà il departament d'economia publica e fatgs socials da sclerir cun las vischnancas grischunas da

la candidatura "Tavau 2010", sch'ellas èn da princip prontas da collavurar vi d'ina nova candidatura per gieus olimpics d'enviern.

Las tschintg vischnancas grischunas dumandadas han mussà lur interess general vi d'ina candidatura resp. lur prontezza d'examinar ina candidatura. La regenza ha prendì enconuschientscha da questas respostas positivas, e cun ses conclus dals 2 da november 2010 ha ella communitgà a Swiss olympic ch'il chantun Grischun saja interessà vi d'ina candidatura per gieus olimpics.

A medem temp ha il cussegl federal explitgà il 1. da settember 2010 en sia resposta a las dumondas dal cusseglier naziunal Tarzisius Caviezel davart gieus olimpics d'enviern en Svizra che la Svizra saja – tut tenor la situaziun – en cas d'organisar gieus olimpics d'enviern, ch'ina candidatura stoppia vegnir purtada a partir dal cumenzament comunablamain da Swiss olympic, da l'economia, da la confederaziun, dals chantuns e da las vischnancas, che occurrenzas sportivas grondas influenze-schian positivamain il maletg d'in stadi, ch'i stoppia vegnir cumprovada – per las votantas e per ils votants – ina relaziun plausibla tranter ils custs ed il niz, ch'i stoppian vegnir nizzegiadas infrastrukturas existentas e che investiziuns stoppian vegnir fatgas sut l'aspect da la persistenza.

Tenor las infurmaziuns dal president da Swiss olympic, Jürg Schild, n'èsi actualmain betg necessari d'elavurar in dossier u da contactar ulteriurs chantuns ed ulteriuras vischnancas ordaifer il Grischun per fixar intenziuns da collavuraziun. I n'exista pia betg anc in dossier che pudess vegnir preschentà al cussegl grond. Sch'igl avess da dar ina candidatura svizra cun ina participaziun considerabla dal Grischun, vegn il cussegl grond a stuair decider davart la participaziun a maun d'ina missiva.

La regenza è pronta d'acceptar l'incumbensa en il senn da questas explicaziuns.



En num da la regenza

Il president:

Claudio Lardi

Claudio Lardi

Il cancellier:

dr. C. Riesen

dr. C. Riesen

Incarico di frazione FL concernente la candidatura per i Giochi Olimpici

Dopo l'insuccesso della Svizzera in occasione dell'ultima candidatura per l'organizzazione dei Giochi Olimpici, a livello nazionale si discute della questione se prossimamente debba di nuovo essere presentata una candidatura. Esistono delle possibilità solo se una tale candidatura gode di un vasto sostegno ed è condivisa a livello nazionale.

Negli ultimi tempi diverse regioni del nostro Paese hanno manifestato il proprio interesse a Swiss Olympic. Si può partire dal presupposto che nel corso dell'anno prossimo (aprile, maggio) si procederà a un'analisi, dopodiché si deciderà se e quando presentare una candidatura svizzera.

Vi sono molti aspetti che vanno chiariti in relazione a una candidatura olimpica. Una candidatura permette di portare a livello degli standard più recenti le infrastrutture di trasporto, informatiche e sportive, dotando così una regione di vantaggi concorrenziali a lungo termine.

Per questo motivo è importante che il nostro Cantone venga coinvolto in un'eventuale procedura di analisi. Naturalmente, ciò non significa prendere subito una decisione favorevole o contraria. Per questo, in un secondo momento andranno ponderati attentamente vantaggi e svantaggi.

Per il momento si tratta di mantenere il passo con le altre regioni del nostro Paese.

Il Governo viene invitato a presentare un dossier a Swiss Olympic affinché anche i Grigioni vengano coinvolti nella procedura di analisi nazionale per un'eventuale candidatura olimpica. Questo dossier va presentato anche al Gran Consiglio.

Coira, 19 ottobre 2010

Koch (Landquart), Brandenburger, Casutt, Davaz, Nigg



Seduta del

Comunicata il

Protocollo n.

9 novembre 2010

10 novembre 2010

1035

Incarico di frazione FL

concernente la candidatura per i Giochi Olimpici

Risposta del Governo

La Svizzera ha organizzato i Giochi Olimpici invernali nel 1928 e nel 1948 a St. Moritz. Da allora sono stati intrapresi diversi sforzi per candidature in Svizzera, arenatisi nelle decisioni del Comitato olimpico internazionale (CIO) o in precedenti votazioni popolari. Le ultime candidature presentate a Swiss Olympic provenivano dalle città di Davos e di Berna. La candidatura per Davos 2010 coinvolgeva le località, rispettivamente le regioni di Bülach, Coira, Davos, Einsiedeln, Flims/Laax, Kloten, Lenzerheide, St. Moritz e Zurigo. Davos era candidata quale Host City. Il 5 settembre 2001 i delegati di Swiss Olympic, andando contro la proposta del consiglio esecutivo, hanno deciso di privilegiare la candidatura di Berna. In votazione popolare, gli aventi diritto di voto del Cantone di Berna hanno però negato il sostegno a questa candidatura.

Negli ultimi quattro anni, diverse regioni del nostro Paese hanno manifestato a Swiss Olympic il proprio interesse di principio a una futura candidatura svizzera per i Giochi Olimpici invernali. Swiss Olympic ha incaricato una task force di procedere ai relativi accertamenti preliminari e ha deciso di portare avanti l'idea di una candidatura. Essa ha invitato per iscritto diverse regioni a comunicare entro metà novembre 2010 a Swiss Olympic l'esistenza di un interesse a una candidatura.

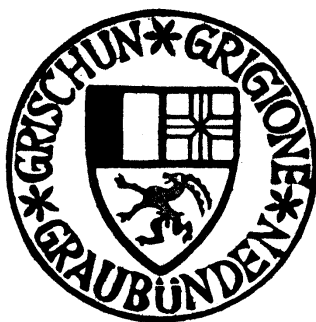
Nella seduta del 31 agosto 2010, il Governo del Cantone dei Grigioni ha preso atto con soddisfazione di questa richiesta e ha incaricato il Dipartimento dell'economia pubblica e socialità di chiarire con i comuni grigionesi interessati dalla candidatura per Davos 2010 la loro disponibilità di principio a collaborare a una nuova candidatura per i Giochi Olimpici invernali.

I cinque comuni grigionesi interpellati hanno manifestato il loro interesse di principio a una candidatura, ovvero la loro disponibilità a esaminare tale possibilità. Il Governo ha preso atto di queste risposte positive e, con decreto governativo del 2 novembre 2010, ha comunicato a Swiss Olympic l'interesse del Cantone dei Grigioni a una candidatura per i Giochi Olimpici.

Parallelamente a ciò, il 1° settembre 2010, nella risposta all'interrogazione del consigliere nazionale Tarzisius Caviezel "Giochi Olimpici invernali in Svizzera", il Consiglio federale ha affermato che le possibilità della Svizzera di organizzare Giochi Olimpici invernali dipenderebbero dalle condizioni quadro; che una candidatura dovrebbe essere sostenuta sin dall'inizio da Swiss Olympic, dagli ambienti economici, nonché dalla Confederazione, dai Cantoni e dai comuni; che lo svolgimento di una grande manifestazione sportiva sarebbe in grado di influenzare positivamente l'immagine di uno Stato; che agli elettori andrebbe presentato un rapporto costi/benefici plausibile; che andrebbero impiegate le attuali infrastrutture e che la realizzazione di nuovi investimenti andrebbe attuata nell'ottica di uno sviluppo sostenibile.

Come comunicato da Jürg Schild, presidente di Swiss Olympic, al momento attuale non sarebbe necessario elaborare un dossier o prendere contatto con altri Cantoni o con comuni esterni ai Grigioni per concordare intenti di collaborazione. Non esiste perciò ancora alcun dossier che potrebbe essere presentato al Gran Consiglio. Qualora si dovesse giungere a una candidatura elvetica con partecipazione determinante dei Grigioni, il Gran Consiglio verrà invitato con un messaggio a decidere in merito alla partecipazione.

Il Governo è disposto ad accogliere la richiesta ai sensi di quanto esposto.



In nome del Governo

Il Presidente:

Claudio Lardi

Il Cancelliere:

dott. C. Riesen